Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова»

УТВЕРЖДАЮ
проректор по учебной работе
А. М. Дигурова
«28» мая 2019года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)

Направление 43.03.02**Туризм**

Профиль "Технология и организация туроператорских и турагентских услуг"

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Владикавказ 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, профиль подготовки «Технология и организация туроператорских и турагентских услуг» утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 08.06.2017 г. №516, учебным планом подготовки бакалавров по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 28.05.2019 г, протокол № 10.

Составитель: Л.П. Гадзаова, д.п.н., проф, кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании

кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей

Протокол № 5 от 27.02. 2019г.

Одобрена советом факультета экономики и управления

Протокол№5. от 21.03.2019 г.

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины – 4 з. ед. (144 ч.)
Форма контроля – зачёт, экзамен

	Очная форма обучения
Курс	4
Семестр	7 8
Лекции	
Практические (семинарские) занятия	34 24
Лабораторные занятия	
Консультации	-
Итого аудиторных часов	34 24
Самостоятельная работа	38 21
Курсовая работа	-
	Форма контроля
Экзамен	8 семестр 36
Зачет	7 семестр
Общее количество часов	144

2. Цели и задачи освоения дисциплины

. **Целью** освоения дисциплины Иностранный /Немецкий/ язык в профессиональной деятельности (второй) является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем профессиональной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности, а также в различных областях бытовой, культурной сферах и для дальнейшего самообразования.

Задачи:

- сформировать систему знаний студентов в области норм немецкого языка;
- повысить у студентов уровень практического владения современным немецким языком путем формирования соответствующих компетенций и учебных навыков;
- улучшить навыки работы с профессиональными учебными текстами и справочной литературой;
- сформировать общую лексическую, грамматическую и культурологическую коммуникативную базу для развития и закрепления навыков использования немецкого языка в профессиональной и научно-исследовательской работе, составлении рефератов, аннотаций;
- владеть навыками делового общения как в устной, так и в письменной форме (деловое письмо и др.)
- чтение газет и журналов на немецком языке со словарем;
- приобщение студентов к культуре страны/стран изучаемого языка и включение обучающихся в диалог культур.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата:

Дисциплина входит в состав базовой обязательной части дисциплин (Б1.О.20 учебного плана ОПОП по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм»

Для освоения данной учебной дисциплины студент должен:

Знать:

- лексический (2500-2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык профессионального общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальным терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

Уметь:

- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на немецком языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на немецком языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на немецком языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на немецком языке;
-профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык.

Владеть навыками:

− просмотрового чтения аутентичных текстов без использования словаря с целью извлечения основной информации;
− публичной речи: делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), − проводить презентации;
− работы с письменной речью, необходимые для аннотирования и реферирования, ведения переписки, перевода литературы по специальности;
− понимания социально значимых проблем и процессов, происходящих в обществе и их влияния на туризм.
− произношения и ритмом речи с целью использования их для повседневного и профессионального общения;
−демонстрировать способность и готовность к межличностному взаимодействию, как в учебных, так и во внеучебных ситуациях на иностранном языке;

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: универсальных (УК) и профессиональных (ПК):

Коды компетенций	**Содержание компетенций**
УК-4	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП:

Коды и индикаторы компетенций ОПОП	**Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП**		
	Знать	**Уметь**	**Владеть**
УК-4.1 Выбирает стиль общения в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	цели и условий партнерства..	выбирать стиль общения в зависимости от цели и условий партнерства	навыками адаптации речи, стиля общения и языка жестов к ситуациям взаимодействия.
ОПК-6.3 Обеспечивает документооборот в соответствии с нормативными требованиями	нормативные требования к документообороту при осуществлении профессиональной деятельности.	реализовать быстрый поиск необходимых документов при осуществлении профессиональной деятельности.	навыками обеспечения документооборота в соответствии с нормативными требованиями при осуществлении профессиональной деятельности.

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1.

№ недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине ОПК-6, УК- 4	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Лит-ра
		л	пр	Содержание	Часы		
	4 Курс 7 семестр						
1-3	Тема 1. Раздел 1 Перспективы развития туристического сектора. Die Perspektiven der Entwicklung des Tourismussektors. Техника перевода профессиональных текстов	—	6	Введение в предмет. Особенности разных направлений туризма в России и за рубежом (рефераты, презентации, доклады, сообщения)	6	2Письменная устная, индивидуальная, фронтальная, групповая (ПК, УК, ИК, ФК, ГК)	а)[1-3] б) [1-7]
4-6	Тема: Совершенствование навыков устной и письменной речи по теме «Основные направления туризма» «Die Hauptrichtungen des Tourismus» (Культурно-познавательный, событийный, семейный, спортивный, экстремальный, деловой, паломнический, молодежный).	—	6	Разработка презентаций о направлениях туризма на иностранном языке.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
7-9	Тема: Виды деловых писем, особенности их составления. Деловая переписка на иностранном языке. Заключение договоров, оформление виз, бронирование гостиниц, организация авиаперелетов и трансфера.	—	6	Совершенствование навыков устной и письменной речи по теме «Деловая переписка на иностранном языке. Заполнение договора, анкеты на визу» т.д.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]

	Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта. Arten von Geschäftsbriefen, Merkmale ihrer Zusammenstellung. Business-Korrespondenz in einer Fremdsprache. Der Abschluss der Verträge, die Erledigung der Visa, die Reservierung der Hotels, die Organisation der Flugreisen und des Transfers. Interagieren Sie mit Reisebüros, um das touristische Produkt zu vermarkten und zu fördern.						
10-12	Тема: Работа со словарями, справочниками и другими источниками информации, компьютерными переводческими программами. Перевод информации профессионального характера.	—	6	Информирование туристов о туристических продуктах. Расчет стоимости продукта в зависимости от заявки потребителя. Оформление турпакета (турпутевки, ваучеры, страховые полисы).	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
13-15	Тема: Составление и перевод туристических текстов. Dienstleistungen im Hotel und darüber hinaus	—	6	Составление диалога между турагентом и потребителем.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
16-17	Тема: Услуги в гостинице и за ее пределами.	—	4	Составление текстов рекламных объявлений на иностранном языке. Перевод туристических текстов.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
Итого			**34**		**38**		
	4 курс 8 семестр						
1,2	Тема: Дополнительные и сопутствующие услуги в гостинице. Zusätzliche und begleitende Dienstleistungen im Hotel.	—	4	Составление текстов и диалогов по теме на немецком языке (рефераты, сообщения, эссе, доклады)	4	тест	а)[1-3] б) [1-7]

3,4	Тема: Экскурсионное обслуживание	—	4	Составление текстов и диалогов по теме на немецком языке	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
5,6	Тема: Aktuelle Trends in der Tourismustätigkeit	—	4	Поиск и представление информации по теме на немецком языке(рефераты, сообщения, эссе, доклады)	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]]
7,8	Тема: Туризм и окружающая среда. Tourismus und Umwelt	—	4	Поиск и представление информации по теме на немецком языке (рефераты, сообщения, эссе, доклады)	4	тест	а)[1-3] б) [1-7]
9,10	Тема: Прием гостей. Gästeempfang	—	4	(рефераты, сообщения, эссе, доклады)	2	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]]
11,12	Тема: Классификация отелей. Виды номеров. HotelklassiefizierungZimmerarten	—	4	Поиск и представление информации по теме на немецком языке (рефераты, сообщения, эссе, доклады)	3	ПК, УК, ИК, ФК, ГК	а)[1-3] б) [1-7]
	Итого	—	**24**		**21**		

Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.

В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

6. Учебно-методическое обеспечение

Для достижения планируемых результатов освоения дисциплины, используются различные образовательные технологии:

- традиционные практические занятия с использованием современных интерактивных технологий;
- доклад (реферат) – студент готовит краткое сообщение по вопросу темы, оформляет работу в соответствии с требованиями и сдает ее преподавателю;
- онлайн-занятие– разновидность проведения онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype, Webex и др.);
- кейс-технологии - развивающего обучения, в том числе процедуры группового, коллективного, индивидуального развития и формирования всесторонних личностных качеств студентов;
- видео-занятие – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.
- презентация – студент готовит сообщение по выбранной теме и наглядно представляет в документе, созданным в каком-либо конструкторе для создания мультимедийных презентаций (в нашем случае это PowerPoint), и состоящий из определенной последовательности страниц, содержащих текстовую, графическую, видео и аудио информацию.

Технология электронного обучения - реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ (при использовании ресурсов ЭБС), в ходе проведения автоматизированного тестирования и т. д.

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся направлена на самостоятельное изучение отдельных разделов и тем рабочей программы. Основными видами самостоятельной работы являются: изучение и использование разных источников (учебных текстов, информацию из интернет, дополнительной литературы и т.д.), выполнение домашних заданий, выполнение рефератов, докладов, сообщений, подготовка и анализ материалов по темам пройденных занятий. Самостоятельная работа составляет до 50-60% учебного времени, включает в себя аудиторную и внеаудиторную работу. Аудиторная самостоятельная работа предполагает выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии и в рабочей тетради для самостоятельного выполнения на занятии с последующим обсуждением под руководством преподавателя. Внеаудиторная работа состоит из выполнения обязательного домашнего задания, в том числе с использованием онлайн ресурсов. Самостоятельная работа предполагает также следующие виды учебной деятельности: работа с двуязычными и толковыми словарями, включая поиск информации (публицистические материалы и иные по темам раздела); выполнение заданий на создание письменных текстов: реферирование прочитанного материала, написание эссе, подготовка монологов-сообщений и монологов-рассуждений по указанной проблематике, диалогов, пректнтаций, а также другие виды коммуникативных заданий.

Задачи организации СР состоят в том, чтобы:

- мотивировать студентов к освоению иноязычных учебных программ;
- повысить ответственность обучающихся за свое обучение;
- способствовать развитию общих и профессиональных компетенций студентов;

• создать условия для формирования способности студентов к самообразованию, самоуправлению и саморазвитию.

Анализ и обобщение современных практик организации СР свидетельствует об эффективности самостоятельной деятельности обучающихся, различных способах педагогического управления самостоятельной учебно-познавательной деятельностью со стороны преподавателей.

Контроль СР включает в себя оценку хода и получаемых результатов с целью установления их соответствия с планируемым. Результаты **СР** оцениваются в ходе текущего контроля и учитываются в процессе аттестации студентов по учебной дисциплине. Контроль результатов внеаудиторной **СР** студентов осуществляется на практических занятиях учебной дисциплины или в специально отведенное время (зачет, экзамен).

.

Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины. При подготовке к практическим занятиям рекомендуется внимательно ознакомиться с планом занятия, ответить на заданные вопросы. Ответ должен быть полным и аргументированным. Рекомендуется прочитать лекцию по теме, ознакомиться с изложением материала в учебной и научной литературе, сделать для себя необходимые выписки. Встречающуюся терминологию необходимо истолковать с опорой на словари и справочники, учебную и научную литературу. Приветствуется использование Интернет-ресурсов. Необходимо указывать источник цитирования, автора. Для Интернет-ресурсов – адрес (URL). При подготовке развернутого ответа рекомендуется составить план, включить в него цитаты, основные мысли, свои собственные наблюдения, оценки, интерпретацию. При работе с текстом, рекомендованным для анализа, в первую очередь, необходимо его прочитать минимум 2-3 раза, попытаться понять его содержание. При выполнении индивидуальных работ следует сначала выделить проблемы для изучения, подобрать литературу, источники, нормативно-правовые акты. Затем необходимо по данным источникам найти решение проблем, задач. При необходимости необходимо проконсультироваться с преподавателем.

Методические указания по подготовке к практическим занятиям

Содержание практических занятий: Основными этапами формирования УК-4 и ОПК – 6 при изучении дисциплины «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности является последовательное изучение содержательно связанных между собой тем учебных занятий. Изучение каждой новой темы осуществляется на практическом занятии и предполагает овладение студентами необходимыми компетенциями.

Практическое занятие – это форма организации учебного процесса, предполагающая выполнение студентами по заданию и под руководством преподавателя ряда практических работ. Для подготовки студентов к предстоящей трудовой деятельности важно развить у них интеллектуальные умения – аналитические, проектировочные, конструктивные, поэтому характер заданий на занятиях должен быть таким, чтобы студенты были поставлены перед необходимостью анализировать процессы, состояния, явления, проектировать на основе анализа свою деятельность, намечать конкретные пути решения той или иной практической задачи. В качестве методов

практического обучения профессиональной деятельности широко используются анализ и решение производственных ситуационных задач, деловые имитационные игры.

Целью практических занятий является формирование практических умений и навыков – учебных или профессиональных, необходимых в последующей деятельности. Практические занятия занимают преимущественное место при изучении дисциплин гуманитарного, социального и экономического, а также профессионального циклов.

Студенты должны приходить на практическое занятие, предварительно подготовившись к нему. Самостоятельность работы студентов при подготовке к практическому занятию и непосредственно на практическом занятии обеспечивается наличием методических указаний для каждого практического занятия, в которых указываются:

- тема: занятия;
- цель занятия (зачем необходимо усваивать учебный материал данной темы);
- задачи занятия (конкретные компетенции, которые студент должен приобрести);
- учебные вопросы, разбираемые на занятии;
- методы проведения занятия, формы контроля и хронологическая карта занятия.

Как правило, структура практических занятий состоит из вступления преподавателя; ответов на вопросы студентов по неясному материалу; практической части как плановой и заключительного слова преподавателя.

Цель занятий должна быть ясной и понятной студентам. Главное в организации практических занятий это правильное распределение легких и трудных задач, чтобы студенты постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий. Большое значение имеют индивидуальный подход. Студенты должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы студентов.

По курсу немецкого языка проводятся практические занятия в объеме двух часов в неделю. В начале практического занятия следует обратить на теоретические вопросы по теме занятия. Первоначально идет изложение теоретического материала темы занятия. Затем в ряде вопросов преподавателя следует сконцентрировать внимание на основных идеях темы занятия. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы должны быть короткими и максимально проявлять в студентах их сообразительность.

После предварительной части следует начинать выполнять задания, имеющих более длинные сценарии взаимодействия основных идей темы занятия. При этом следует избегать трудоемких заданий, включающих освоение незначительного материала. В процессе выполнения задания следует всегда увязывать практическую составляющую задания с теоретическими основами изучаемой темы и добиваться понимания изучаемого материала.

Содержание практических занятий:

– Чтение, перевод тексов профессиональной направленности.
– Грамматический материал темы (теория и упражнения).
– Выполнение упражнений с активной лексикой уроков.

– Дискуссии.
– Активная лексика темы (чтение, перевод).
– Контроль домашней СР.
– Используемая учебная литература.

Методические указания для студентов по дисциплине
«Иностранный язык /немецкий язык/ второй»

Для того, чтобы добиться успеха в изучении немецкого языка, необходимо приступить к работе над ним с первых же дней занятий в вузе. Работать необходимо регулярно, систематически, по возможности ежедневно. В условиях совмещения занятий с ежедневной работой успешно развивать навыки по немецкому языку возможно лишь в том случае, если заниматься языком систематически (хотя бы 20-30 минут каждый день).

1. Чтобы научиться правильно понимать без словаря литературу по специальности, необходимо:

а) накопить достаточный запас лексики;
б) овладеть системой немецкого словообразования;
в) научиться переводить немецкие предложения на русский язык на основе изученных грамматических форм и конструкций.

Произношение и чтение

1. Правильное произношение и чтение являются основой практического владения языком.
2. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, изложенные в учебнике или учебном пособии, и регулярно выполнять соответствующие упражнения, деля фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации.
3. Правильное чтение обеспечивается также умением анализировать грамматическую форму слов.
4. Систематическое слушание радио и телепередач, звукозаписей с немецкой речью помогает совершенствовать навыки произношения. Звукозаписи облегчают запоминание образцов правильной немецкой речи, содействуют развитию понимания на слух.

Работа над грамматикой

1. Чтобы выразить свою мысль или понять мысли, изложенные другим лицом, недостаточно обладать запасом слов. Слова, имеющие определенную форму, объединяются в предложения в определенной последовательности на основе правил грамматики.
2. Все разделы грамматики органически связаны между собою. Поэтому нельзя произвольно опустить из этой стройной системы ни одного раздела без того, чтобы не нарушить ее целостности. Незнание даже одного правила грамматики, изложенного в учебнике, может повлечь за собой непонимание последующих разделов грамматического курса.
3. Каждое грамматическое правило следует понять, т.е. осознать, когда, в каких случаях и почему применяется данная грамматическая форма или оборот. Осознанную грамматическую форму надо уметь правильно определить в тексте и объяснить, почему эта форма применена в данном примере. Только после того, как правило, понято, его следует запомнить. Механическое заучивание правила не дает прочных знаний грамматики.

4. Грамматические пояснения рекомендуется усваивать постепенно, по каждому разделу в отдельности. Каждое из них необходимо внимательно прочесть и постараться пересказать своими словами. Если студент не в состоянии передать содержание правила своими словами и привести на него пример, используя знакомые ему слова, то, значит, правило им не усвоено и, следовательно, его надо еще раз перечитать.

5. После полного усвоения отдельных грамматических пояснений каждого параграфа необходимо все их еще раз повторить и закрепить, выполнив соответствующие упражнения.

6. Студенту необходимо усвоить систему словообразования, научиться разбираться в морфологическом составе слова, уметь расчленить производное слово на приставку, корень, суффикс, а сложное слово – на его составные части: корни-основы. Знание закономерностей словообразования, умение произвести членение слова на приставку, корень, суффикс помогают студенту, во-первых, определить значение неизвестного, нового слова в контексте по его морфологическому составу, если исходное (корневое) слово уже знакомо студенту; во-вторых, образовать от известного корневого слова производные слова, т.е. сознательно расширять свой словарный запас.

Таким образом, знание основ словообразования служит средством расширения и обогащения словарного запаса студента, способствует усвоению правил орфографии и развитию навыков правильного, осмысленного чтения.

Работа студента над закреплением и обогащением своего словарного запаса

1. Каждый язык состоит из двух основных неразрывно связанных элементов: словарного состава и грамматического строя. Поэтому для овладения иностранным языком студенту одинаково необходимо усвоение грамматики и накопление необходимого словарного запаса.

2. Студенту рекомендуется выписывать и запоминать новые слова урока в соответствии с тем списком обязательного минимума слов, который обычно направляется студенту кафедрой иностранных языков каждого вуза.

Студенту следует в первую очередь выписывать и заучивать такие общепринятые слова (существительные, прилагательные, глаголы), которые употребляются во всех стилях речи (научной, публицистической, литературно-художественной), и ядро словарного фонда – корневые слова. К общеупотребительным словам, свойственным всем стилям речи, относятся, прежде всего, местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, союзы, предлоги, частицы.

3. Чтобы приобрести необходимый запас слов и выражений рекомендуется вести учет словарного запаса, т.е. составлять собственный словарь слов и выражений, записывая их в специальную тетрадь или на карточки.

4. Каждое слово надо не только уметь правильно перевести в любом тексте, но и уметь правильно прочитать и написать. Поэтому, выписывая немецкое слово и заучивая его русское соответствие, необходимо также запомнить правильное написание этого слова.

5. Существительные следует выписывать с артиклем.

6. Глаголы на первых этапах прохождения курса следует выписывать в неопределенной форме. Как только студент ознакомится с прошедшим временем и причастием прошедшего времени глагола, необходимо выписывать глаголы с тремя основными формами. Их следует систематически повторять.

7. Предлоги следует выписывать с указанием их основных значений, давая примеры их многозначности.

8. Карточки с выписанными словами следует располагать в картотеке в алфавитном порядке или же объединять их по тематическому признаку, по сходству и противоположности: например, записывая на отдельных карточках синонимы (слова с одинаковым или близким значением, но разным корнем.

9. Слова можно группировать и по грамматическому признаку: подбирать глаголы, существительные, прилагательные и другие части речи.

10. Закреплению в памяти слов способствует выписывание их по кругу тем («город», «работа в учреждении» и т.д.).

11. Для терминов, относящихся к литературе по специальности, рекомендуется выделить особую тетрадь или картотеку.

12. Рекомендуется каждое впервые встречающееся слово анализировать с точки зрения словообразования (выделить корень, приставку, суффикс, флексию).

13. Для приобретения и расширения запаса слов требуется систематическая тренировка памяти. Записанные слова и выражения следует постоянно повторять. На повторение слов, на их заучивание и проверку усвоения рекомендуется уделять в день 10-15 минут.

14. Одним из действенных средств закрепления в памяти новых слов и выражений иностранного языка служит выполнение лексико-грамматических упражнений. Лучше всего запоминается слово не изолированно, а повторение его в живом связном тексте.

Чтобы закрепить в памяти пройденные слова и выражения, рекомендуется:

а) систематически перечитывать изученные ранее тексты;

б) читать по возможности больше текстов общественно-политической, художественной и научной литературы на иностранном языке.

Наиболее употребительные формулы обращения, вопросы и ответы по учебным темам

Работая над текстом, необходимо выписывать наиболее часто встречающиеся обороты устной речи, формулы обращения и заучивать их.

Дополнительное чтение

1. Самостоятельное чтение дополнительных текстов, рекомендованных кафедрой, наиболее эффективное средство закрепления и расширения запаса немецких слов и выражений.

2. При составлении докладов и сообщений рекомендуется использовать оригинальную литературу на немецком языке.

При выполнении **индивидуальных работ** следует сначала выделить проблемы для изучения, подобрать литературу, источники, нормативно-правовые акты. Затем необходимо по данным источникам найти решение проблем, задач. При работе с **Интернет-ресурсами** рекомендуется обращать внимание на источник: оригинальный авторский материал, реферативное сообщение по материалам других публикаций, студенческая учебная работа (реферат, курсовая, дипломная и др.). Оригинальные авторские материалы, как правило, публикуются на специализированных тематических сайтах или в библиотеках, у них указывается автор, выходные данные. Выполнены такие работы последовательно в научном или научно-популярном стиле. Это могут быть

научные статьи, тезисы, учебники, монографии, диссертации, тексты лекций и т.д. На основе таких работ на некоторых сайтах размещаются рефераты или обзоры. Обычно они не имеют автора, редко указываются источники реферирования. Сами сайты посвящены разнообразной тематиике. К таким работам стоит относиться критически, как и к сайтам, где размещаются учебные студенческие работы. Качество этих работ зачастую не выдерживает никакой критики, поэтому сначала оцените ресурс, а уже потом им пользуйтесь. В остальном с интернет-источниками можно работать как с обычной печатной литературой. Интернет – это еще и огромная библиотека, где можно найти много текстов, посвященных рассмотрению изучаемого материала. В интернете огромное количество словарей и энциклопедий, использование которых приветствуется.

Доклад – сообщение Эта форма удобна для выработки навыков ведения полемики. Вопросы, подготавливаемые студентами в докладах-сообщениях для таких семинаров, должны иметь теоретическую и практическую значимость.

Порядок ведения занятия:

- Выступление (доклады-сообщения) по основным вопросам;
- Вопросы к выступающему;
- Обсуждение содержания доклада, его теоретических и методических достоинств и недостатков, дополнения и замечания по нему;
- Заключительное слово докладчика;
- Заключение и оценивание преподавателем выступления докладчика и дополнений студентов группы. Перечень требований к выступлению студента-докладчика:
- Связь выступления с рассматриваемой темой или вопросом;
- Раскрытие сущности проблемы;
- Методологическое значение для научной, профессиональной и практической деятельности. Обязательным требованием к студенту-докладчику является умение сжато изложить основные положения доклада (студент должен уметь составлять план выступления). Очень важна самостоятельность в подборе фактического материала и аналитическом отношении к нему, т.е. – умение рассматривать примеры или факты во взаимосвязи и взаимообусловленности, отбирать наиболее существенные из них. Выступление студента должно соответствовать требованиям логики. Четкое вычленение излагаемой проблемы, ее точная формулировка, неукоснительная последовательность аргументации именно данной проблемы, без неоправданных отступлений от нее в процессе обоснования, безусловная доказательность и содержательное использование понятий и терминов. Материал должен излагаться свободно, без привязанности к конспекту. С первых же занятий надо убедить студентов, что простой пересказ лекций и учебных пособий – работа «в холостую» и творческая атмосфера на семинаре зависит от содержания доклада, его новизны, постановки в нем дискуссионных острых вопросов. Такие доклады вызывают желание слушателей высказать свое мнение и принять участие в обсуждении.

Методические рекомендации по написанию реферата

Реферат относится к жанрам научного стиля речи, вследствие чего сохраняет все качества, присущие этому стилю:

а) объективность, которая проявляется в изложении разных точек зрения на проблему, в отсутствии субъективизма при передаче содержания, в безличности языкового выражения, в сосредоточенности на предмете высказывания;

б) логичность, которая проявляется в последовательности и непротиворечивости изложения и создается с помощью особых синтаксических конструкций (сложные предложения с придаточным причины, условия, следствия, предложения с вводными словами, указывающими на способы оформления мыслей и порядок их следования: во-первых, во-вторых, наконец, следовательно, итак и др., с помощью типичных средств межфразовой связи (повторы, синонимы);

в) доказательность – научная речь состоит из цепочки рассуждений, аргументации определенных положений и гипотез;

г) точность, которая достигается использованием терминов, однозначных слов, четким оформлением синтаксических связей слов с ясной внутренней семантической связью;

д) обобщенность и отвлеченность (абстрагирование), которые проявляются в отборе слов (преобладание имен существительных над глаголами, общенаучные слова, имена существительные с абстрактным значением, конкретные существительные в абстрактном значении), в употреблении форм слова (возвратные и безличные глаголы, преобладание форм 3-го лица глагола, форм несовершенного вида: предполагается, основывается, рассматривается и др.), в использовании синтаксических конструкций (неопределенно-личные предложения, страдательные обороты);

е) насыщенность фактической информацией.

Обладая всеми признаками научного стиля, реферат относится к вторичным текстам и вследствие этого обладает всеми признаками вторичного текста: в частности, при создании вторичного текста происходит смена автора и смена коммуникативной цели.

Можно выделить основные жанровые черты реферата:

его содержание полностью зависит от содержания первичного текста;

основная смысловая информация передается в реферате без искажений и субъективных оценок;

реферату присуща высокая степень информативности при ограниченном объеме;

он характеризуется постоянством структуры;

в реферате широко используется цитирование, т. е. перенесение в текст реферата формулировок исходного текста;

читательская аудитория реферата может быть существенно шире аудитории первичного текста, так как реферат может быть использован читателями всех категорий с целью получения наиболее существенной информации. В том числе реферат может быть предназначен и для индивидуального пользования.

Главная задача автора реферата – оценить информацию с точки зрения ее важности, при необходимости переформулировать ее, представив в более емкой форме, обобщить некоторые положения, исключить второстепенные моменты и представить все остальное в виде текста определенной структуры.

В структуре реферата выделяются следующие обязательные части:

введение (здесь необходимо сформулировать актуальность рассматриваемой проблемы, указать степень ее разработанности),

основная часть (разделяемая на главы и параграфы; каждая глава должна содержать самостоятельные комментарии и заканчиваться промежуточными выводами),

заключение (здесь должны быть сформулированы выводы по разделам и работе в целом; могут быть отражены перспективы дальнейшего изучения проблемы, связь с практикой; заключение не должно носить характер краткого пересказа работы, в нем должны быть представлены итоговые результаты, которые могут быть оформлены в виде пронумерованных абзацев, их последовательность определяется логикой построения работы);

алфавитный список использованной литературы и Интернет-ресурсов, оформленных в соответствии с требованиями.

Если это необходимо, работа может содержать приложение (схемы, таблицы, графики и т.п.).

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Оценочные средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе, знаний, умений и навыков и оценочные средства текущего контроля, и оценочные средства промежуточной аттестации. В них содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра или учебного года. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе практических (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на практических занятиях, а также контроль самостоятельной работы, выполняемой студентами с целью проверки усвоения планируемых знаний, необходимых для продолжения обучения.

Рубежный контроль осуществляется по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится два таких контрольных мероприятия по графику.

Темы и критерии оценивания самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Примерная тематика вопросов для самостоятельного освоения и рефератов

Hoteltypen
Hotelklassiefizierung
Zimmerarten

Nebendienstleistungen
Zimmerreservierung per Telefon……...
Reservierung per Brief
Reservierung einer Veranstaltung
Gästeempfang
An der Rezeption
Den Gästen Information geben
Beschwerden
Die Abrechnung
TEXTE FÜR SELBSTSTÄNDIGE ARBEIT

Оценочный лист защиты рефератов (докладов)

Наименование показателя	**Выявленные недостатки и замечания**	**Баллы**
1. КАЧЕСТВО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ (РЕФЕРАТА, ЭКОНОМИЧЕСКОГО ОБЗОРА)		
1. Грамотность изложения и качество оформления работы		0,5
2.Самостоятельность выполнения работы, глубина проработки материала, использование рекомендованной и справочной литературы		0,5
3.Обоснованность и доказательность выводов		1
Общая оценка за выполнение ИР		2
II. КАЧЕСТВО ДОКЛАДА		
1.Соответствие содержания доклада содержанию работы		0,5
2.Выделение основной мысли работы		0,5
3.Качество изложения материала		0,5
Общая оценка за доклад		1,5
III. ОТВЕТЫ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО СОДЕРЖАНИЮ РАБОТЫ		
Вопрос 1		0,5
Вопрос 2		0,5
Вопрос 3		0,5
Общая оценка за ответы на вопросы		1,5
ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА ЗА ЗАЩИТУ		5

Критерии оценивания студента за подготовку презентации

Критерии/баллы	**4**	**3**	**2 (требует доработки)**	**1**
Содержание презентации	Четко сформулирована цель и раскрыта тема исследования. В краткой форме дана полная информация по теме исследования и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	Сформулирована цель и тема исследования. Частично изложена информация по теме исследования и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	Сформулирована цель и тема исследования. Содержание полностью не раскрыто . Информация по теме исследования неточна. Проблема до конца не решена. Не даны ссылки на используемые ресурсы.	Не сформулирована цель и тема исследования. Проблема не решена.
Дизайн презентации	Соблюдается единый стиль оформления. Презентация красочная и интересная. Используются эффекты анимации, фон, фотографии. В презентации присутствуют авторские находки.	Соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Используются некоторые эффекты и фон.	Не соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Эффекты и фон не используется.	Не соблюдается стиль оформления. Слайды просты в понимании.
Представление презентации	Автор хорошо владеет материалом по теме исследования. Использует научную терминологию. Обладает навыками ораторского искусства. Полно и точно цитируется использованная литература	Автор владеет материалом по теме исследования, но не смог заинтересовать аудиторию. Недостаточно цитируется литература.	Автор не показал компетентности в представлении презентации. Использованные факты не вызывают доверия. Недостаточно цитируется литература.	Представлены искаженные данные

Максимальное количество баллов, которое студент может получить за презентацию -4.

Промежуточный контроль - итоговая оценка знаний студента, осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего и рубежного контроля.

Форма промежуточного контроля –**зачет.**

Итоговый – экзамен.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.

БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ

Форма контроля	Макс. кол-во баллов
Текущая оценка студента в течение 1-9 недели состоит из:	**25**
• Выполнения заданий на практических занятиях	15
• Самостоятельных работ	10
1-я рубежная письменная контрольная работа	**25**
Текущая оценка студента в течение 10-18 недели состоит из:	**25**
• Выполнения заданий на практических занятиях	15
• Самостоятельных работ	10
2-я рубежная письменная контрольная работа	**25**
Итого	**100**

Методика формирования результирующей оценки.

В ходе текущего контроля студенты могут набрать 0-100 баллов:

1 –я рубежная аттестация - максимально 50 баллов; из них:

От 0 до 25 баллов – тестирование в центре тестирования СОГУ;

От 0 до 25 баллов – активная работа за данный период на практических занятиях

2-я рубежная аттестация – максимально 50 баллов; из них:

От 0 до25 баллов – тестирование в центре тестирования СОГУ;

От 0 до 25 баллов – активная работа за данный период на практических занятиях

Промежуточный контроль:

Для экзамена(зачета):

За устный ответ на экзамене студент получает 0-50 баллов.

Студенты, получившие в ходе текущего и рубежного контроля 56-100 баллов автоматически получают «Экзамен»/ «Зачет».

Результирующая оценка складывается по соответствующей БРС формуле.

Шкала итоговой академической успеваемости студентов по дисциплине

Система оценок СОГУ		
Сумма баллов	Название	Числовой эквивалент
86 - 100	отлично	5
71-85	хорошо	4
56-70	удовлетворительно	3

Оценивание ответа студента на экзамене/зачете

Характеристика ответа	***баллы***
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.	46-50

Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	41-45
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен в терминах науки. Однако допущены незначительные ошибки или недочеты, исправленные студентом с помощью «наводящих» вопросов преподавателя.	36-40
Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1–2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно.	31-35
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	26-30
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	21-25
Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Студент не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.	1-20
Не получены ответы по базовым вопросам дисциплины.	0

Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Уровень сформированности компетенций			
«Минимальный уровень не достигнут» (менее 55 баллов)	**«Минимальный уровень»(56-70 баллов)**	**«Средний уровень»(71-85 баллов)**	**«Высокий уровень»(86-100 баллов)**
Компетенции не	Компетенции сформированы.	Компетенции сформированы.	Компетенци

сформированы. Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	и сформированы. Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
	Описание критериев оценивания		
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы билета, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; - непонимание сущности дополнительных	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов; - неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы; - недостаточное владение литературой, рекомендованной	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - твердые знания теоретического материала. -способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; - правильные и	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; - полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых

вопросов в рамках заданий билета; - отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины; - отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.	программой дисциплины; - умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.	конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы; - умение решать практические задания, которые следует выполнить; - владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины; - наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов билета, присутствует неуверенность в ответах на	процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий; - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории; - логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания билета, а также дополнительные вопросы экзаменатора; - умение решать практические задания; - свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
Оценка «неудовлетворительно» /не зачтено	**Оценка «удовлетворительно» / «зачтено»**	**Оценка «хорошо» / «зачтено»**	**Оценка «отлично» / «зачтено»**

Примерный комплект заданий для текущего контроля успеваемости

Примеры коммуникативных заданий:

- Обсудите в группах (парах) предложенную проблему (тему), используя изученный лексико-грамматический материал по теме и формулы профессионального речевого этикета.
- Прослушайте (прочитайте) сообщение и выразите свое мнение по предлагаемой проблеме, постарайтесь убедить собеседника (аудиторию) в своей точке зрения по обсуждаемой / излагаемой проблеме.
- Сделайте устное сообщение по предложенной теме, используя изученный лексико-грамматический материал.
- Напишите эссе по обсуждаемой проблеме (теме), используя изученный лексико-грамматический материал, подберите аргументы в пользу вашей точки зрения по предложенному /обсуждаемому вопросу.
- Подготовьте презентацию по обсуждаемой проблеме (теме), подобрав дополнительный материал для раскрытия проблемы /темы, используя различные источники информации.
- Сделайте краткий обзор найденных в сети Интернет профессиональных материалов на немецком языке (новостные блоки, специальные профессионально-ориентированные статьи и т.д.).

Примеры тестовых заданий
Примерные задания для контрольных работ

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций. Текущий контроль освоения дисциплины осуществляется в течение семестра в дискретные временные интервалы в устной и письменной форме в виде: а) «самоконтроля» отдельных языковых моментов (лексических единиц, словообразовательных моделей и т.д.) и самоконтроля умений и навыков речевой деятельности; б) использования комплексов текущего контроля, которые направлены на проверку успешности усвоения языкового (лексики, грамматики, словообразования) и речевого материала (тесты, контрольные работы, коммуникативные задания) в) защиты письменных домашних заданий

Контрольный тест по грамматике

2 курс

Вариант 1

1. **Der Bus hat _____ Verspätung, wenn es schneit.**

a. während
b. immer
c. vor einem Jahr

2. **Выберите правильный ответ: Dieses teure Geschenk kann ich nicht _____.**

a. abnehmen
b. annehmen
c. aufnehmen

3. **Выберите правильный ответ: Ich _____ schon seit Tagen, bei Herrn Kronauer anzurufen.**

a. verstehe
b. verstecke
c. versuche

4. Выберите одно из подчёркнутых слов, которое кажется Вам неправильным.
Jorge <u>hat</u> Maria <u>gestern</u> schon wieder einen langen Brief <u>geschreib</u>t.

a. hat
b. gestern
c. geschreibt

5. Выберите правильный ответ: _____ - dieses Gemüse mag ich besonders.

a. Äpfel
b. Erdäpfel
c. Erdbeeren

6. Выберите правильный ответ: Wer ist _____, Erika oder Gudrun?

a. kleiner
b. klein
c. kleinsten

7. Выберите правильный ответ: Ich bin noch nicht fertig, ich habe noch _____ Fragen.

a. eigene
b. einige
c. einzige

8. Выберите правильный ответ: Wohin fährt Herr Albers?

a. in Urlaub ans Meer
b. zur Familie
c. zur Arbeit

9. **Выберите антоним к подчеркнутому слову: Ich <u>freue mich</u> über meine Freunde**.

a. sich erinnern an
b. sich ärgern über
c. sich interessieren für

10. Выберите правильный ответ: Daniel hat den Kuchen gebacken, _____ Simone am liebsten mag.

a. der
b. den
c. daß

11. Выберите правильный ответ: Thomas hat ein Thema für seine Abschlussarbeit _____.

a. ausgewählt
b. auswählen
c. anlegen

12. Выберите одно из подчёркнутых слов, которое кажется Вам неправильным.
Andreas hat <u>mi</u>r ein Foto von <u>ihre</u>r Freundin <u>gezeigt</u>.

a. mir
b. ihre
c. gezeigt

13. Выберите правильный ответ: Какое слово в ряду лишнее:

a. Unglück
b. Unterricht
c. Unrecht

14. Выберите правильный ответ: Jeder der Kandidaten _____ lange studiert.

a. sind
b. hat

c. haben

15. Выберите правильный ответ: Beatrix, _____ du wie der Schauspieler in Casablanca heißt?

a. kennst
b. erinnerst
c. weißt

16. Выберите правильный ответ: Diese Entscheidung wurde von ihm _____.

a. gestellt
b. gesagt
c. getroffen

17. Выберите правильный ответ: Du _____ aber gut Deutsch.

a. weißt
b. kennst
c. kannst

18. Выберите правильный ответ: Mark weiß, daß Heinrich das Buch gestern _____.

a. lesen wird
b. gelesen
c. gelesen hat

19. Выберите правильный ответ: Die Lehrerin _____ ihre Schüler.

a. unterrichtet
b. lernt
c. erklärt

20. Выберите правильный ответ: Claudia war schon seit einer halben Stunde da, als Gustav und Franz auch endlich _____.

a. kam
b. kamen
c. kommen hatten

21. Выберите правильный ответ: Otto hat vergessen wie die spanische _____ heißt.

a. Geld
b. Scheine
c. Währung

22. Выберите правильный ответ: Das ist die Tochter meines Sohnes, sie ist meine erste _____ .

a. Enkelin
b. Nichte
c. Kusine

23. Выберите правильный ответ: Frau Heineke _____ abends meistens daheim.

a. bin
b. ist
c. sind

24. Выберите правильный ответ:Zum Händewaschen brauche ich _____.

a. Waschmittel
b. Spülmittel
c. Seife

25. Выберите правильный ответ: Wenn Karl Zeit gehabt hätte, _____er sicher gekommen.

a. wäre

b. hätte
c. würde

26. **Выберите правильный ответ: Kristin ist noch zu jung. Sie _____ nicht alleine ins Kino gehen**.
   a. hat
   b. darf
   c. braucht

27. Выберите правильный ответ: Klaus wird die Prüfung ganz sicher _____, er hat sich gründlich darauf vorbereitet.

a. bestanden
b. aufstehen
c. bestehen

28. Выберите правильный ответ: Stefan mag Käse, _____ er mag kein Fleisch.

a. oder
b. aber
c. außer

29. Как спрашивают в Германии "Который сейчас час?"

a. Welche Uhr ist es?
b. Welche Zeit ist es?
c. Wie spät ist es?

30. Выберите правильный ответ: Bitte schließen Sie das _____.

a. Fenster
b. Radio
c. Auto

Контрольные вопросы для приема экзамена

Структура экзамена

1. 1.1. Чтение адаптированного профессионально-ориентированного текста (объем 800-1000 печ. зн.).

1.2.Перевод выделенного отрывка текста. Узнавание некоторых грамматических форм (на усмотрение преподавателя).

1.3.Беседа с преподавателем по затронутым в тексте проблемам.

2. Монологическое высказывание или беседа с преподавателем по предложенным ситуациям

3. Спонтанный перевод предложений с использованием активной лексики и грамматических структур (5-7 предложений).

Примечание:

а) профессионально-ориентированный текст должен соответствовать предметно-тематическому содержанию учебной программы, быть связным и отвечать уровню знаний экзаменуемых. Текст может содержать не более 5% незнакомых слов, значение которых должно быть выписано экзаменатором;

время подготовки – 40 минут.

Образец содержания экзаменационного билета

1. Lesen Sie denText und ubersetzen Sie insRussische / Прочитайте и письменно переведите текст.

   In den letzten Jahren ist Moskau eine richtige Touristen-Hauptstadt geworden.

Die Situation mit den Hotels hat sich bedeutend verbessert. Ausstattung, Küche und Service haben einen hohen Standard erreicht. Heutzutage kann die russische Hauptstadt viele erstklassige Hotels anbieten, es gibt aber nicht genug preisgünstige 3-Sterne-Hotels. Ein Stadthotel liegt normalerweise direkt im Stadtzentrum oder nicht weit davon entfernt. Die Zimmer sind mit TV, Klimaanlage, Safe, Fön, Internet ausgestattet. Die besten Stadthotels haben eine Wellness Anlage mit Schwimmbad, Fitnessraum, Saunen, Solarium, Schönheitssalon, Massagebereich. Der Fitnessraum und das Schwimmbad sind meistens im Zimmerpreis inbegriffen, das Solarium und die Massage sind gegen Gebühr. Das Hotel besorgt Theater- und Konzertkarten, sowie Eintrittskarten für Sport- und Kulturveranstaltungen. Ein Stadthotel verfügt über ein Businesszentrum, Konferenz- und Bankettträume.

2.Sprechen Sie über die Geografische Lage und berühmte Städte Deutschlands. Сделайте сообщение на тему: Германия: географическое положение и известные города. Объем высказывания – 15-20 фраз.

3.Stellen Sie einen Dialog zum Thema «Begrüßung. Menschen kennenlernen. Vorstellungen» zusammen. Составьте разговор, используя данный ориентир беседы: Поприветствуйте собеседника и узнайте как его дела, чем он занимается.

Образец рубежной аттестации №1 (1 семестр)

Прочитайте и переведите текст, найдите соответствия содержанию:

Im 19. Jahrhundert, in der Epoche der Romantik entstand der Mythos. Loreley heißt ein Felsen am Rhein. So heißt auch die Gestalt einer Sage. Die Loreley ist bekanntestes, sentimentales Gedicht von Heinrich Heine. Es entstand im Jahr 1824. Friedrich Silcher schrieb 1830 auch eine Melodie zu diesem Gedicht. Diese Melodie ist heute noch berühmt.

Что называют Лореляй?

+ein Felsen

ein Buch

ein Mensch

Укажите нужное отрицание: *Haben Sie Geld? - Nein, …*

+Ich habe kein Geld.

Ich habe nicht Geld.

Ich habe Geld nicht.

Укажите нужное отрицание: *Ist dein Vater Lehrer?*

Er ist nie Lehrer.

+Er ist kein Lehrer

Er ist nichts Lehrer.

Укажите нужное отрицание: *Bitte sprechen sie langsam, ich verstehe Sie ….*

nein

nichts

+nicht

Выберите правильный вариант перевода предложения: *Ты хотел бы подарить ей эти цветы?*
+Möchtest du ihr diese Blumen schenken?
Kannst du ihr diese Blumen schenken?
Magst du ihr diese Blumen schenken?

Как правильно сказать: ***Вы можете (говорить) по-немецки?***
Mögen Sie Deutsch?
Wissen Sie Deutsch?
+Können Sie Deutsch?

Выберите соответствующий модальный глагол: ***Anja, die Mutter hat gesagt, du____ das Geschirr spülen.***
muss
kann
+sollst

Выберите правильный варрант прилагательного: ***Ich wünsche Ihnen alles ... !***
Gutes!
Gut!
+Gute!

Выберите правильный вариант прилагательного: ***Wessen ... Kleid ist das?***
schicke
+schickes
schickem

Выберите правильный вариант прилагательного: ***Schon am Samstag hatte es einen ____ Besucherandrang gegeben.***
+regen
warmen
schönen

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Perfekt: *Ich ___ meinen Freunden und Verwandten zum Neujahr ___.*
habe \ gratulieren
hat \ gratulierte
+habe \ gratuliert

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Imperfekt: ***Wo ___ er früher?***
wohntet
wohnt
+wohnte

Выберите правильный вариант спряжения слабого глагола в Plusquamperfekt: *Ihr ___ diese Regel schon mehrmals ___.*
+hattet \ wiederholt
haben \ wiedergeholt
hat \ wiederholt

Вы хотите выразить сожаление:
Hilf mir bitte.
+Es tut mir leid!
Gute Nacht!

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Литература

а) Основная литература:

1. Гадзаова Л.П. Deutschland, deutsche Sprache und die Deutschen: Практикум по страноведению для студентов, магистрантов, изучающих немецкий язык: Владикавказ: изд-во СОГУ, 2017. – 194 с.
2. Гадзаова Л.П. Немецкий язык: Учебное пособие по чтению, переводу и реферированию текстов гуманитарного профиля. Владикавказ: изд-во СОГУ, 2014. -300с.

б) Дополнительная литература:

1. Гадзаова Л.П. Формирование межкультурной компетентности и профессиональной устойчивости нового поколения студентов вуза: Монография / Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2016. – 152 с.
2. Гадзаова Л.П.. Немецкий язык: Учеб. для факультетов филологии и журналистики . – Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2009. – 190 с.
3. Гадзаова Л.П. Использование ресурсов иностранного языка в развитии ценностного потенциала студентов неязыкового вуза: Монография / Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2009. – 148 с.
4. Гадзаова Л.П. Формирование нравственных ценностей у студентов неязыкового вуза средствами немецкого языка.: Учеб.– Владикавказ: Из-во СОГУ, 2007. –176 с.

Пресса

1. Статьи из научных журналов по специальностям магистрантов из сети Интернет.
2. Статьи по проблемам высшего образования, окружающей среды, научно-технических достижений, социальной жизни общества из газет и журналов.
3. Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы, электронные образовательные ресурсы
4. Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (требуется регистрация в библиотеке СОГУ):
5. Информационно-правовой портал «Гарант» (http://www.garant.ru/).
6. Справочная правовая система Консультант Плюс (http://www.consultant.ru/).

- Мультимедийная технология Sprachkurs Deutsch. Полный комплект. Уровни 1–3
- Talk to Me Platinum – интерактивный курс для изучения немецкого языка.
- www.ict.edu.ru/vconf/files/Быкова Е. А. «Использование икт на уроке немецкого языка – залог успеха».
- http://www.iteach.ru/eve/1084/Брыксина О.Ф. «Использование ИКТ на уроках и во внеурочной деятельности»

- http://www.wecomm.ru/structure/?idstucture=441 Слобожанина Е. А. Мультимедийные презентации как средство освоения учениками информационнокоммуникативной компетенции
- http://festival.1september.ru/authors/100-684-782/ Садовникова Нина Ивановна, Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам
- Prowaznik B. Langer Weg ins Internet. Vorveröffentlichung aus der Publikation
- „E-Learning-Wunschtraum oder Realität?"-2004.- http://www.iik.de/publikationen/prowaznik

Интернет-ресурсы

- http://www.rusdeutsch.ru
- http://www.slowgerman.com
- http://www.dw-world.de

10. Материально-техническое оснащение дисциплины
Реестр программного обеспечения СОГУ

№ п/п	Наименование	№ договора(лицензия)
1.	Windows 10 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
2.	Windows 10 Pro for Workstations	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
3.	Windows 8.1 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
4.	Windows 8.1 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
5.	Windows 8 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
6.	Windows 8 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
7.	Windows 7 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
8.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
9.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
10.	Office Standard 2013	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
11.	Office Standard 2010	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
12.	Система тестирования Sunrav WEB Class	№468 от 03.12.2013 ИП Сунгатулин Р.Т.(бессрочно)
13.	Система компьютерной верстки MikTex	Лицензия FSF/Debian (Свободное программное обеспечение) (бессрочно)
14.	Антивирусное программное обеспечение Kasperksy Total Security	№17E0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019 г, продлена до 21 г.
15.	Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»	№795 от 26.12.2018 с ЗАО «Анти-Плагиат», продлена до 21 г.
16.	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ. Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015г. (бессрочно)
17.	КонсультантПлюс	№430-2017/614 от11.01.2017г. ООО "Фаст-Информ"(бессрочно)
18.	«Галактика»	№31907480031 от 25.02.2018г.(бессрочно)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: *преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, демонстрационное оборудование - мультимедийный комплекс (проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение:Windows 8.1 Professional; OfficeStandard 2010;Антивирусное программное обеспечение Kasperksy Total Security; Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»; КонсультантПлюс; Гарант;Moodle, Cisco Webex; учебно-наглядные пособия.*
Учебные аудитории для занятий семинарского (практического) типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: *преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, мультимедийный комплекс(проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение: Windows 8.1 Professional;OfficeStandard 2010; Антивирусное программное обеспечение Kasperksy SecurityCloud; Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»; Консультант плюс; Гарант; Moodle, Cisco Webex.*
Лаборатории - компьютерные классы: *преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПКобучающихся, программное обеспечение: Windows7Professional;OfficeStandard 2016;WinRar; MicrosoftVisio 10; MicrosoftVisualstudio; KasperskySecurityCloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ».*
Помещения для самостоятельной работы: ***- компьютерные классы с доступом к ресурсам сети Интернет****: преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска,мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПКобучающихся, программное обеспечение: Windows7.1 Professional;OfficeStandard 2016; WinRar; MicrosoftVisio; MicrosoftVisualstudio; KasperskySecurityCloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ*